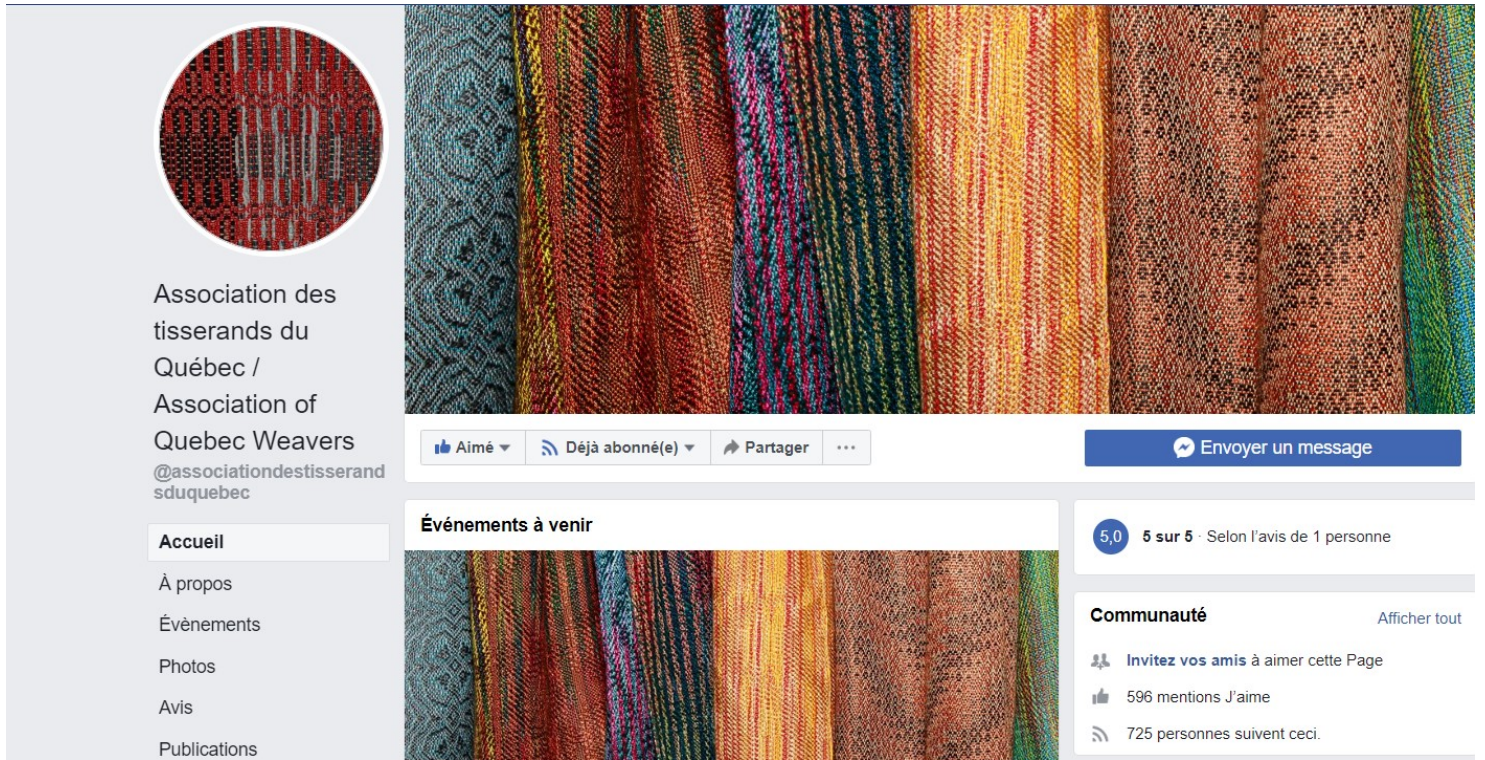


Au Fil du Temps...



Le fléché est québécois, mais le message est planétaire.
par Yvette Michelin



The screenshot shows the Facebook profile of the 'Association des tisserands du Québec / Association of Quebec Weavers'. The profile picture is a circular image of a red and black woven textile. The cover photo is a large, vibrant image of various colorful woven fabrics. The page name is 'Association des tisserands du Québec / Association of Quebec Weavers' with the handle '@associationdestisserand sduquebec'. The navigation menu includes 'Accueil', 'À propos', 'Évènements', 'Photos', 'Avis', and 'Publications'. The 'Événements à venir' section is currently empty. The 'Communauté' section shows a rating of 5.0 from 5 reviews, and options to invite friends, view likes (596), and view followers (725).

Association des tisserands du Québec / Association of Quebec Weavers
@associationdestisserand sduquebec

Accueil
À propos
Évènements
Photos
Avis
Publications

Événements à venir

5,0 5 sur 5 · Selon l'avis de 1 personne

Communauté Afficher tout

Invitez vos amis à aimer cette Page

596 mentions J'aime

725 personnes suivent ceci.

Suivez-nous sur Facebook!

SOMMAIRE

- 4 [Éditorial](#)
- 5 [Mot de la présidente: Lucie Gingras](#)
- 6 [L'Association des tisserands du Québec-The Association of Quebec Weavers](#)
- 8 [Les échantillons n'arrivent pas par miracle](#)
- 9 [Des échantillons dans votre courrier](#)
- 10 [Il y a 40 ans...](#)
- 14 [Chronique de la voyageuse](#)
- 17 [Trop c'est comme pas assez!](#)
- 18 [Pour bonifier sa bibliothèque](#)
- 18 [Sujet de recherche 2020-2021](#)
- 19 [Les dentelles tissées](#)
- 22 [Fonctionnement du groupe de recherche](#)
- 24 [Exposition des membres : congrès virtuel 2020](#)
- 33 [Membres du conseil d'administration](#)
- 34 [Petit truc de tissage avec du mohair](#)
- 35 [Formation continue en ligne : Fiberworks](#)
- 36 [Au Fil du Temps...«Automne 2020»](#)
- 37 [Tarifs de publication](#)
- 37 [Avantages d'être membre de l'Association des tisserandes du Québec](#)

Annonces

- 2 [Page Facebook de l'ATQ](#)
- 23 [Métiers Séguin](#)

Éditorial

Merci à l'équipe du bulletin
Au Fil du Temps...

Édition

Printemps/Été 2020

Rédactrice

Chantal Fortin

Révision des textes

Lucie Gingras

Collaboratrices

Francine Allen-Faucher

Pauline Bergeron

Danyelle Brodeur

Liliane Desmeules

Nicole Desrochers

Lucie Gingras

Marguerite Gingras

Nicole Lalancette

Yvette Michelin

Jocelyne Ouellet

Josette Pelletier

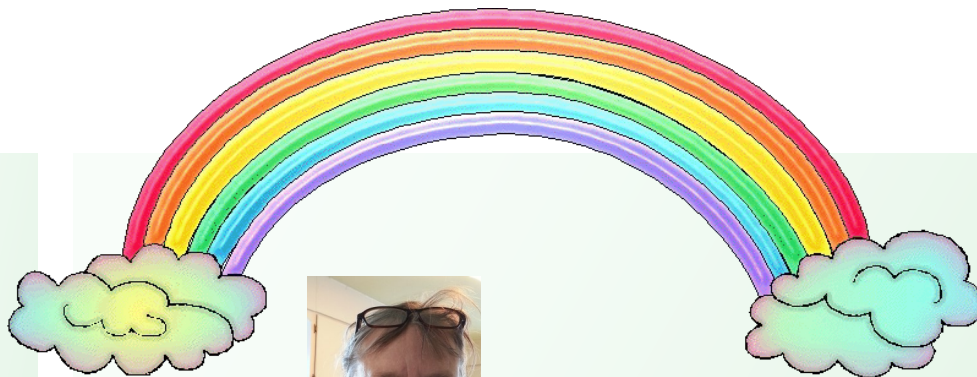
Lise Potvin

Anne-Marie Poulin

Ginette Reid

Photographie

Archives Congrégation de Notre-Dame, Montréal, Pauline Bergeron, Denis Bouvier, Danyelle Brodeur, Liliane Desmeule, Nicole Desrochers, Chantal Fortin, Lucie Gingras, Nicole Lalancette, Jocelyne Ouellet, Josette Pelletier, Lise Potvin, Anne-Marie Poulin, Ginette Reid



Chantal Fortin, rédactrice



Ça va bien aller! L'an prochain, le congrès de 2020 sera reporté au même endroit et Café Tissage de Victoriaville nous y recevra! Bien sûr, nous fêterons nos 40 ans d'existence l'an prochain!

Sur Facebook, j'ai vu que plusieurs d'entre vous en ont profité pour terminer des projets qui étaient en attente. Certaines ont participé à des formations en ligne, comme celle donnée par Maryse Giroux sur l'utilisation du logiciel *Fiberworks*. D'autres, comme Danyelle Brodeur nous ont généreusement divulgué leurs trucs de teinture ou comment récupérer ses fils pour créer d'autres projets.

Pour souligner les 40 ans d'existence de l'ATQ, Lucie Gingras nous dévoile la naissance de l'association des tisserandes du Québec. Quant à Nicole Lalancette, celle que je pourrais qualifier d'historienne de l'ATQ a recherché dans les numéros de la Revue en bref de l'Association des

Tisserands d'Ici, l'historique des 40 ans de l'ATQ. Des textes fort inspirants qui nous rappellent nos racines.

Un merci tout spécial à celles qui m'ont fait parvenir des photos de leurs projets, car cela nous permet de visiter l'exposition du congrès 2020, virtuellement. D'autre part, le groupe de recherche va se mettre en branle. Poursuivez votre lecture pour en savoir davantage.

Vous découvrirez également les observations de Ginette Reid lorsqu'elle a tissé du mohair. Elle nous partage un truc pour tisser cette fibre avec moins de difficultés.

Finalement, Lise Potvin nous fait visiter le Centre culturel Squamish Lil'wat à Whistler en Colombie-Britannique.

Bonne lecture!

Chantal Fortin



MOT DE LA PRÉSIDENTE

Lucie Gingras

Quel printemps ! Alors que le conseil d'administration devait se réunir le 14 mars pour terminer la planification du congrès, on a annoncé la fermeture des écoles et l'annulation de plusieurs événements. Nous avons commencé à douter que le congrès puisse avoir lieu en juin. Graduellement, d'autres annulations se sont ajoutées et finalement nous avons dû nous rendre à l'évidence que tenir un congrès dans les conditions actuelles serait impossible.

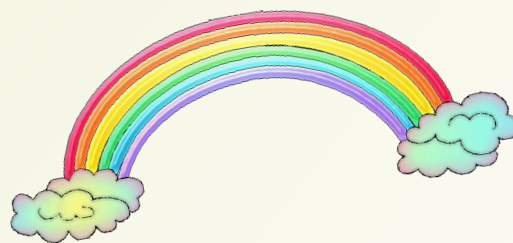
Ce n'est que partie remise. Après avoir manqué notre rendez-vous annuel, nous aurons encore plus hâte de nous retrouver pour le 40^e congrès en 2021. Le groupe Café tissage des Bois-Francis poursuivra les préparatifs pour nous accueillir à Victoriaville du 4 au 6 juin.

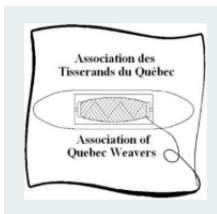
Malheureusement, nous ne pouvons vous garantir que le congrès vous sera présenté tel qu'annoncé en 2020. Des conférencières ne seront peut-être pas disponibles aux dates annoncées et nous devons les remplacer.

Profitons de la pause qui nous est offerte pour redécouvrir des fibres et des fils oubliés dans nos réserves, terminer des projets et en commencer de nouveaux, ceux que nous remettons toujours à plus tard faute de temps. Laissons-nous aller à la création et nous aurons une belle exposition l'an prochain !

Passez un bel été et surtout restez en santé.

Lucie Gingras





1980-2020



L'ASSOCIATION DES TISSERANDS DU QUÉBEC – THE ASSOCIATION OF QUEBEC WEAVERS

par Lucie Gingras



Voulant en savoir plus sur la naissance il y a quarante ans de l'Association des tisserands du Québec, j'ai cherché des informations auprès de celles qui ont été présentes dès le début, puis j'ai consulté les bulletins des années passées. Michèle Aumont, Agathe Gagné Collard, Jacqueline Hallé et Erika Hofmann, merci pour vos précieux souvenirs.

Comme elle le raconte dans un texte paru dans le bulletin automne 1995 ⁽¹⁾, Bibiane April Proulx a eu l'idée de réunir des tisserandes anglophones et francophones de différentes régions du Québec au sein d'une même association afin de poursuivre les mêmes buts. Jacqueline Hallé se souvient que « Bibiane était allée à un congrès de tisserands en Ontario et avait rencontré des tisserandes du Québec qui étaient très actives et faisaient partie de groupes bien structurés qui se rencontraient régulièrement. Comme Bibiane

souhaitait que plus de tisserandes étudient les différentes techniques et sortent des sentiers battus en faisant de la recherche, elle était convaincue que ce serait bénéfique pour tous si on pouvait établir des échanges avec ces groupes de la région de Montréal. » ⁽²⁾

Dans un discours prononcé au congrès tenu à Sainte-Foy en 1992, Betty Petolas raconte : « À cette époque en 1980, quelques-unes d'entre nous se rencontrèrent à Cornwall lors de la Conférence de l'Ontario Handweavers and Spinners (OHS) et décidèrent de former une association identique au Québec. » ⁽³⁾

Les guildes anglophones se réunissaient déjà et quelques groupes francophones ont commencé à se former à la fin des années 70. Bibiane fit appel à sœur Cécile Auger qui avait des contacts avec des tisserandes de l'ouest de Montréal.

Une première rencontre eut lieu dans la région de Montréal chez Pauline MacKinnon, présidente de la Guilde du Lakeshore. Les personnes présentes ayant exprimé le souhait de travailler ensemble, un comité provisoire, composé de Bibiane April Proulx, Michèle Aumont, Jacqueline Hallé, Erika Hofmann, Louise Lemieux Bérubé, Polly Parker et Betty Petolas, fut formé sous la direction de Pauline MacKinnon.

Le comité provisoire s'est réuni pendant un an chez l'une ou l'autre des membres, soit à Montréal, Hudson, Sainte-Foy, et dans les Cantons de l'Est. « Ensemble nous avons rédigé la Constitution de l'ATQ en nous basant sur le modèle de la constitution de la Guilde du Lakeshore. » ⁽⁴⁾

1. Bulletin de l'Association des tisserands du Québec, volume XV, no 2, automne 1995, p. 7.

2. Extrait d'un courriel de Jacqueline Hallé, 27 avril 2020.

3. Bulletin de l'Association des tisserands du Québec, automne 1992, p. 5-6.

4. Extrait d'un courriel de Michèle Aumont, 21 avril 2020.

Jacqueline Hallé s'occupa de l'enregistrement de l'association et y inscrivit, en plus du sien, les noms de Bibiane April Proulx et d'Agathe Gagné Collard comme requérantes. Le 23 janvier 1980, le ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, sous l'autorité de la Loi sur les compagnies, leur accorda les lettres patentes les constituant en corporation sous le nom de :

L'Association des tisserands du Québec –
The Association of Quebec Weavers

Des lettres furent envoyées aux présidentes des guildes de la province pour connaître leurs intérêts et former le noyau de la future association.

Un premier congrès eut lieu à Dorval le 13 mai 1981. Le projet de constitution pour l'association avait été distribué aux participantes. Lors de l'assemblée générale, des membres du comité provisoire proposèrent que le projet soit adopté et devienne la constitution et les règlements de L'Association des tisserands du Québec/The Association of Quebec Weavers. La résolution fut acceptée par l'assemblée générale.

On procéda à l'élection des administrateurs. Les nominations suivantes furent approuvées ⁽⁵⁾ :

- ◇ Jacqueline Hallé, présidente
(Tisserands Créateurs de Québec)
- ◇ Valerie MacDevitt, 1ère vice-présidente
(Lakeshore Weavers)
- ◇ Polly Parker, 2ième vice-présidente
(Valley Weavers)
- ◇ Michèle Aumont, secrétaire préposée aux
procès-verbaux
(Tisserands Quebec Weavers)

- ◇ Betty Petolas, secrétaire préposée à la correspondance
(Hudson District Handweavers)
- ◇ Marie Lepage Leclerc, trésorière
(Tisserands Créateurs de Québec)
- ◇ Ann Fleischer, directrice des inscriptions
(Valley Weavers)

Louise Lemieux Bérubé accepta par la suite la charge de directrice du bulletin de nouvelles. D'autres membres de la première heure apportèrent leur aide en faisant partie de comités (formation, publicité, etc.). Certaines sont toujours membres quarante ans plus tard. Merci à toutes ces personnes qui ont mis au monde l'ATQ et qui l'ont fait grandir depuis quatre décennies.

En conclusion, je laisse la parole à Jacqueline Hallé :

« Chaque membre de l'équipe travailla à la création de l'Association avec beaucoup de dévouement et de générosité. Personnellement, je garde un souvenir impérissable de cette période et des débuts de l'Association. L'amitié tissée au fil du temps nous unit encore après toutes ces années. Je rends hommage aussi à celles qui nous ont quittées et qui ont rêvé et réalisé ce projet avec nous. » ⁽²⁾

Note: Si vous avez des souvenirs à partager, écrivez à l'adresse du bulletin : atq.bulletin@gmail.com

2.Extrait d'un courriel de Jacqueline Hallé, 27 avril 2020.

5. Procès verbal de l'assemblée générale tenue le 13 mai 1981.

LES ÉCHANTILLONS N'ARRIVENT PAS PAR MIRACLE



par Danyelle Brodeur

Suite à chaque parution du Bulletin « Au Fil Du Temps » vous recevez par la poste un échantillon avec sa fiche technique qui vous permet d'apprendre et de vous inspirer pour vos réalisations personnelles. Chaque échantillon est conçu, tissé, et préparé par des membres de l'association.

Je vous encourage à partager vos commentaires et vos photos de projets inspirés par ces petits bijoux. J'étais ravie de recevoir des commentaires élogieux à propos de l'échantillon : *Frappé de fantaisie*, de l'automne 2018. Je ne manque jamais de transmettre votre appréciation vers l'artisane créatrice.

Depuis le confinement, j'ai reçu un message d'une de nos membres chevronnée que je me dois de partager avec vous, tant il démontre l'impact que peut avoir ces échantillons.

Surprise, du nord du Lac-St-Jean

«Je voulais vous dire que je viens de compléter un petit projet avec votre suggestion « Frappé de fantaisie » du bulletin de l'automne 2018. Mon attention a été attirée par cet échantillon bien que je n'aime pas le frappé. Je n'ai jamais apprécié cette technique, mais quand on lui donne un aspect plus moderne ça m'interroge et parfois me séduit.

Je me rappelais mes longues fins de semaine lors d'une formation d'un mois avec Mme Germaine Galerneau. Elle nous donnait comme devoir l'analyse de tissu en nous remettant un carré de 12 po x 12 po (de frappé dit traditionnel) et nous devions arriver le lundi matin avec le passage en lame et la marchure.

Je me revois fil par fil avec une aiguille fine à reconstituer le bref. Quelques années plus tard, j'ai acheté un cahier d'échantillons « Overshot revisited ».

Mon petit projet était de renouveler les coussins de mes chaises de cuisine. J'ai monté une chaîne d'orlec gris pâle et j'ai distribué d'un côté comme de l'autre des motifs en rouge — en olive et un petit ajout au centre d'un fil or + marron. Je suis à coudre et ça sera notre « cadeau » de Pâques en cette période de non-visite et de confinement.

Merci pour la suggestion. Je voulais vous en faire part».

– Solanges Guy-David

Notre congrès annuel est l'occasion idéale pour recruter les artistes et artisanes tisserandes pour ces échantillons. Malheureusement, en 2020, nous n'avons pas eu cette chance et j'aurai besoin de votre générosité plus que jamais.

Nous nous assurons de la diversité des échantillons pour éviter la parution de techniques similaires. Ceci explique pourquoi certaines propositions ne sont pas retenues. Nous essayons de vous présenter de nouvelles techniques ou des techniques traditionnelles et de vous les présenter de façon contemporaine.

Nous aimons aussi connaître vos goûts et vos attentes pour ces échantillons. Vous voulez quelque chose en particulier sur 4 cadres, sur 8 cadres, le tissage aux cartes, les cordonnets ou le filage? Est-ce que le feutrage vous intéresse? Comme notre association regroupe les textiles en général tel le feutrage, le filage, la teinture et le tissage, vous réalisez donc qu'on ratisse large. Exprimez-vous par vos suggestions et par votre implication.

Je vous avoue que le prochain échantillon que vous recevrez par la poste est le dernier de notre réserve. Le prochain sera...ce que vous voudrez bien tisser. J'ai besoin de volontaires prêtes à faire 225 échantillons 5 po x 5 po avec une finition au point zigzag.

La procédure pour tisser des échantillons est décrite à la page suivante.

DES ÉCHANTILLONS DANS VOTRE COURRIER

Les membres en règle reçoivent par la poste un échantillon tissé avec un bref qui décrit la technique et les fibres utilisées pour le réaliser.

Connaissez-vous le cheminement de ces échantillons? Habituellement, c'est durant le congrès annuel qu'une des responsables des échantillons demande à certaines membres de l'ATQ de faire un échantillon. Des fois, ce sont les membres qui s'offrent pour tisser un échantillon, peu importe le temps de l'année. Quatre échantillons sont nécessaires annuellement pour assurer la continuité et le maintien de notre réserve. La technique, la fibre, les couleurs, la tendance sont des motivateurs qui guident un choix plutôt qu'un autre. Vous désirez tisser un échantillon? Manifestez votre intérêt auprès de l'une ou l'autre des responsables des échantillons soit mesdames Andrée Préfontaine et Danyelle Brodeur.

Voici les démarches à suivre pour tisser des échantillons :

1. Indiquez la technique que vous voulez faire.
2. Présentez-nous votre patron de tissage avant de commencer votre projet.
3. Une fois votre projet accepté, vous pourrez tisser 225 échantillons.
4. Faites la finition de chaque échantillon à la machine, au point zigzag.
5. Respectez les dimensions : 5 po x 5 po.
6. Complétez la fiche technique qui se retrouve [sur le site Web](#).

La rémunération est de 250 \$ si vous prenez vos fibres et de 225 \$, si les fils sont fournis par *Soyez Laine*¹. Les membres associées (guildes et associations) sont également invitées à tisser des échantillons.

Pour plus d'informations ou pour nous faire part de vos suggestions, communiquez avec :

Danyelle Brodeur

danyelle.b@videotron.ca

Tél : (514) 506-9113

Tél : (450) 672-7870

Andrée Préfontaine

peter.dupuis42@icloud.com

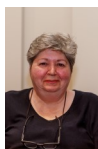
Tél : (418) 774-2159

Pour imprimer le document de présentation du projet, cliquer [ici](#).

1. [Soyez Laine](#) peut fournir certaines fibres de son inventaire. Si les fibres proposées par notre commanditaire ne conviennent pas à votre projet, vous devrez fournir le matériel nécessaire.

Il y a 40 ans...

par Nicole Lalancette



Sœur Cécile Auger

Il y a quarante ans, en 1980, trois femmes passionnées par le tissage, Mmes Jacqueline Hallé, Bibiane April-Proulx et Agathe Gagné-Collard ont participé à la fondation et demandé l'incorporation de l'Association des tisserands du Québec.

Afin de leur rendre hommage, voici quelques extraits des entretiens avec sœur Cécile Auger, fondatrice de l'Association des Tisserands d'Ici (ATI) qui avait dans la Revue *en Bref*, une chronique intitulée : Portrait de gens qui ont joué un rôle important dans le tissage au Québec.



sœur Cécile Auger vers 1930
(Archives Congrégation de Notre-Dame, Montréal)

Tout d'abord, jetons un œil sur la vie de sr Cécile Auger. Elle est née en 1906 à Saint-Louis de Lotbinière près de Québec. Fille de cultivateur, elle a touché à tous les travaux de la ferme, sauf la tonte des moutons. Sa mère tissait et sa sœur aussi.

En 1927, elle a étudié à l'École classico-ménagère de Saint-Pascal pendant dix-huit mois et demi. Elle entra au noviciat de la congrégation de Notre-Dame et prononça ses premiers vœux de religion en 1930. Prête à enseigner, elle se spécialisa dans les arts domestiques et enseigna la cuisine et la couture.

En 1948, elle se perfectionna dans l'art du tissage à l'Institut familial de Saint-Pascal. Elle tissa des voiles pour les tabernacles, des étoles, des parures d'Ambon...

En 1969, elle donna des cours de tissage aux adultes pendant plus de dix-sept ans à l'atelier de tissage de la Résidence Bonsecours située à côté de la chapelle Bonsecours dans le Vieux-Montréal. Elle a consacré 45 ans de sa vie dans l'enseignement. Elle est décédée le 31 octobre 2002 à l'âge de 95 ans et 11 mois à Montréal.

Sœur Cécile Auger était douée académiquement et possédait aussi une personnalité attachante. Elle fut une grande source d'inspiration pour des centaines de tisserandes dont plusieurs sont reconnues internationalement ¹.



sœur Cécile Auger vers 1969 (Archives Congrégation de Notre-Dame, Montréal)



1. Sœur Madeleine MÉTHÉ. Notice biographique. In Memoriam, congrégation de Notre-Dame, Montréal, vol. XXXIV, no 52, p. 205-208

Bibiane April-Proulx



Bibiane April-Proulx, quant à elle, révéla ceci à sr Cécile Auger :

« J'ai commencé avec sœur Alphonse d'Avila, s.n.j.p., à l'école ménagère de Sainte-Martine. L'enseignement du tissage n'était pas élaboré comme aujourd'hui... Sœur Alphonse se spécialisa ensuite en teinture végétale. Elle fut la première à publier un livre sur le sujet. »

« Je suis allée enseigner l'enseignement ménager durant deux ans à Saint-Télesphore, comté de Soulanges, la couture et le tricot... Je me suis inscrite au cours des demoiselles Leblanc pour me spécialiser en tissage et en couture. J'ai eu comme professeur Germaine Galerneau en tissage et Jacques Plasse. C'est lui qui m'a initiée à la création en tissage... L'année suivante, je suis allée à l'école du meuble où Jean-Marie Gauvreau inaugurerait un atelier de tissage en tissu d'ameublement et décoration intérieure.

Jean-Marie Gauvreau me donna vraiment le goût des sergés. Joachim Delorme nous enseignait les textiles ; la nature des fils, la propriété des fibres.

« Mgr Tessier m'engageait pour donner des cours de décoration intérieure dans les écoles ménagères. J'y suis restée deux ans... Je reviens donc à l'enseignement du tissage.

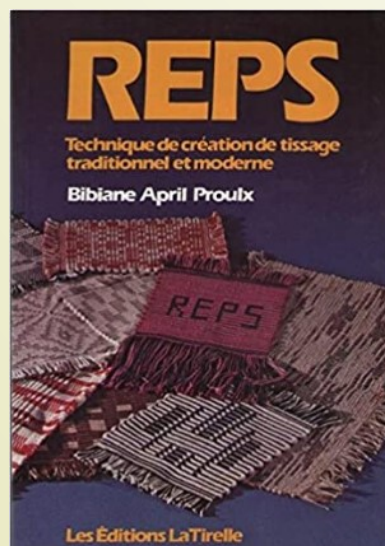
Nous étions professeurs itinérants, quatre jours par semaine. On se déplaçait à travers la province, jusqu'en Abitibi, Chibougamau. »

« J'ai connu Zielinski... Je décidai donc de suivre ses cours... Il était moins artiste que spécialiste en technique. Il m'a beaucoup appris ».

« [J'ai voyagé] aux États-Unis où j'ai enseigné à des aveugles ou demi-aveugles... En Finlande... dont le but était de nous faire voir le plus possible les merveilles en tissage... En Russie. Nous avons surtout vu les tapisseries. En France, à Beauvais où j'ai visité une école de tissage... À Lyon, j'ai rencontré M. Vial, assistant conservateur du musée des tissus...»

« ... À vous, Sr Cécile, je dois l'encouragement. Il m'arrivait de vouloir déteiler, et vous me remontiez le cadran.»

« Bibiane April-Proulx a fait partie d'un grand nombre de guildes de tissage, a collaboré à la revue "Terre de chez nous" durant 11 ans..., elle est l'auteur du livre "Reps", elle a aussi écrit des articles sur le tissage dans diverses revues "En Bref", "Weavers Journal", etc. ² »



2. Association des Tisserands d'Ici, Revue en bref, vol. X, no 3, Printemps 1989, p. 9-11

Agathe Gagné Collard

Agathe Gagné Collard dévoila ceci à sr Auger : « Je pourrais dire que mes premiers cours de tissage, je les ai pris en regardant faire ma grand-mère. Elle était tisserande... Ensuite, je suis allée à l'Institut familial du Mont Saint-Irénée dans Charlevoix de 1951 à 1955. J'ai suivi les cours de Sr. Yolande, franciscaine de Marie. »

« Je m'attendais à enseigner les arts ménagers comme cela se faisait à cette époque de la première à la dixième année. À ma première année d'enseignement à Saint-Urbain dans Charlevoix, c'était exceptionnel dans une commission scolaire de posséder des métiers à tisser et c'est là que j'ai pris le goût de l'enseignement du tissage. J'avais 18 ans 1/2. »

« ... j'ai été engagée par le département de l'instruction publique, comme professeur itinérant (les conférencières du gouvernement) pour donner des cours de tissage, de tricot, de crochet. J'ai voyagé durant dix ans. Nous enseignions dans les centres de loisirs et les cercles d'économie domestique qui sont devenus l'A.F.E.A.S.. J'ai aussi enseigné dans les instituts familiaux et exceptionnellement dans une école d'agriculture à Sainte-Croix de Lotbinière durant sept étés... »

Q. Quel perfectionnement avez-vous eu en tissage ?

R. J'ai fait trois séjours chez M. Zielinski, trois semaines de recherche. Il était excellent, je peux dire qu'il a été mon maître, il m'a donné le goût de la recherche. »

« J'ai appartenu à peu près à tout ce qui existait comme guilde : la guilde des tisserands du Canada, Ontario Weaver guilde, American Weaver, membre fondatrice de l'Association des tisserands du Québec... »

« J'ai eu une bourse du ministère des Affaires culturelles qui m'a amenée à faire un stage de deux semaines en Finlande durant l'été 1980... J'ai été amenée à regarder le tissage, ici au Québec, d'un autre œil. »

« Pour revenir aux débuts de mon enseignement aux adultes, je suis fière de compter parmi mes étudiants des personnes qui continuent et avec qui j'ai eu du plaisir à travailler ; Monique Dumas, Jacqueline Hallé, Nicole Bellemare et Yves Magny de Saint-Apollinaire, Dominique Maranda... »

Q. Quand avez-vous repris les études ?

R. J'ai terminé un B.A.C. en pédagogie avec une mineure en économie familiale et un B.A.C. en consommation en 1982... Depuis 1984, je suis chargée de cours à l'Université Laval en psychosociologie du vêtement... J'ai commencé ma maîtrise en psychopédagogie. Je prépare un cours sur l'histoire des métiers d'arts au Québec qui s'enseignera au niveau collégial en 1990.

Q. Que conseillerez-vous à de jeunes tisserands ?

R. De suivre non seulement des cours de tissage, mais de suivre aussi d'autres cours dont le design, l'histoire de

l'objet d'art, les tendances de la mode, de ne pas se marginaliser, d'offrir leur produit à toutes les sortes de clientèle. »

Q. Avez-vous collaboré à des revues, à des publications ?

R. Oui, j'ai déjà collaboré à certaines publications par des conférences qui ont été publiées. J'ai aussi écrit un article dans la revue "Parlure"... Ensuite, j'ai publié deux articles dans la revue "Weaver Journal" dont un sur le frappé moderne et l'autre sur le Summer & Winter...

J'ai également été une âme dirigeante dans la publication de "Le bouton d'hier et d'aujourd'hui". Le dernier article que j'ai écrit a été publié dans la revue canadienne d'économie familiale "Home Economic" au printemps 1987 : "Le tissage d'autrefois au Québec", une forme d'art. J'ai eu une chronique pendant deux ans dans la revue de l'Association de l'économie familiale du Québec : "Le lien sur les textiles".»

« Mes principaux maîtres furent Zielinski, Bibiane April-Proulx et mon professeur à l'institut familial... Je dirais aussi ma grand-mère qui m'a inculqué le goût du respect de la "belle ouvrage". Elle troquait son tablier de coutil pour son tablier blanc avant de s'asseoir à son métier pour ne pas salir sa pièce. ³ »

3. Association des Tisserands d'Ici, Revue en bref, vol. X, no 4, Été 1989, p. 32-36

Jacqueline Hallé

Voici ce que Jacqueline Hallé confiait à sr Cécile Auger:

« Mon premier cours de tissage était un cours organisé par Bibiane April-Proulx, le suivant avec Agathe Gagné Collard.

Je suis venue au tissage tout à fait par hasard. On m'avait offert en cadeau un métier à tisser... J'avais une formation scientifique et un peu mathématique. Je me suis dit : «C'est quelque chose pour moi». J'ai donc décidé d'étudier le tissage avec les meilleurs professeurs de la province. J'ai étudié avec Germaine Galerneau, avec vous sœur Cécile, avec Agathe Gagné Collard et Bibiane April-Proulx qui m'a orientée dans la recherche en tissage... »

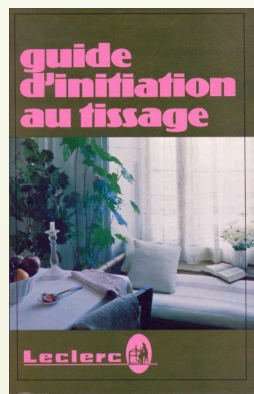
« J'ai enseigné à la Maison Routhier pendant une dizaine d'années, aussi à Sainte-Foy dans le cadre des loisirs et à Sainte-Croix de Lotbinière dans le cadre de la formation professionnelle. J'ai donné des cours à l'île du Prince Édouard... en France à Bayeux, en Normandie... »

« Je suis allée étudier en Finlande et aussi à Washington DC la technique Théo Moorman avec une de ses élèves. Dans l'enseignement, j'ai remplacé Germaine Galerneau durant un an pour l'enseignement des techniques étrangères. Ces cours étaient donnés à L'Islet. »

« J'ai appartenu et même travaillé à l'intérieur de certaines [guildes] : Les Tisserands créateurs de Québec et la Corporation des artisans à titre de personne-ressource. J'ai donné beaucoup de consultations au ministère des Affaires culturelles quand ils avaient des cours à mettre sur pied. »

Q. Quels conseils donneriez-vous à des débutants ?

R. *«Parallèlement au tissage, de suivre des cours de couture appliquée au tissage pour ceux qui veulent faire du vêtement. Un cours de design aussi et un cours sur la couleur. Un cours aussi sur la gestion d'atelier pour la mise en marché, la planification du travail, l'investissement dans les fibres⁴. »*



Jacqueline Hallé

[Guide d'initiation au tissage](#)

Jacqueline Hallé, Betty Petolas, Agathe Gagné Collard



4. Association des Tisserands d'Ici, Revue en bref, vol. X, no 3, Printemps 1989, p. 29-31

Chronique de la voyageuse!

Visite au Centre culturel Squamish Lil'wat à Whistler en Colombie-Britannique par Lise Potvin



Centre culturel
Photo Lise Potvin

J'ai eu l'occasion de me rendre à Whistler, en janvier dernier. Puisque j'avais un peu de temps libre avant de commencer à skier, je me suis intéressée aux activités culturelles accessibles à pied, à partir de mon hébergement.

J'ai eu l'agréable surprise de constater que Whistler se trouve sur un territoire autochtone doté d'un centre culturel. Passionnée depuis fort longtemps par l'histoire des Premières Nations, cette visite devenait pour moi un incontournable !

Quel ne fut pas mon étonnement en découvrant dans le hall d'entrée du centre deux ou trois immenses fuseaux à filer ! Les nations autochtones s'adonnaient au filage et au tissage tout comme les peuples d'Amérique du Sud !



Outils traditionnels : peignes à laine et fuseau
Photo Lise Potvin

J'ai eu la chance de profiter des connaissances d'un guide pour en apprendre davantage. Les Squamish et les Lil'wat savaient utiliser les richesses de la nature. Ils se servaient de l'écorce des cèdres pour tisser des tapis et des chapeaux. Ils employaient la laine des chèvres de montagne et le poil de leurs chiens pour fabriquer leurs vêtements et leurs couvertures. Ils détenaient des métiers à tisser verticaux très rudimentaires pour tramer des merveilles, croyez-moi! Nous pouvons imaginer le temps que cela devait prendre pour filer, tisser et coudre ces fabuleuses pièces.

Heureusement, cet art se perpétue de nos jours.



Natte de fibre d'écorce

Photo Lise Potvin



Couverture de cérémonie tissée en 1920

Photo Lise Potvin



Vêtements et chapeaux tissés, d'hier à aujourd'hui

Photo Lise Potvin



Couverture de cérémonie

Photo Lise Potvin



Trop c'est comme pas assez!

par Danyelle Brodeur

En faisant l'inventaire de mes fils de coton, j'ai réalisé que j'avais trop de restes sur mes bobines pour les jeter, mais pas suffisamment pour un projet savamment orchestré.



Tout d'abord, je me tourne vers les bleus et tous les restes sont étalés. Puis, si cela n'est pas harmonieux j'insère le blanc naturel dans le montage. J'ai beaucoup de fils 2/16 que je n'aime pas particulièrement, mais quels beaux bleus! donc « on fait avec ! »

Finalement, j'ai ourdi avec 2 fils : un 2/8 et un 2/16. Ce fut un peu plus laborieux, mais j'ai du temps (un fil en aiguille 2 fils en peu). J'ai opté pour des

linges à vaisselle bleus et naturel. Ne sachant pas la quantité exacte disponible dans mes réserves, j'ai ourdi environ 10 verges. Je parviens à faire des rayures aléatoires un fil bleu, un fil naturel, en alternant toujours un fil 2/8 et un fil 2/16. L'enroulage n'est pas de tout repos, mais j'ai le temps.

Pour l'enfilage, je privilégie un passage suivi 1-2-3-4. Le projet a 22 pouces de largeur, 24 fils au pouce et j'utilise un ros 12.

Pour varier les résultats, n'étant pas patiente, je décide de modifier le patron (pédalage) de chaque linge ainsi que la couleur de trame. En tissant, je me suis souvenue que j'avais une bonne réserve de cotons de toutes sortes : mercerisé, indien, cotonlin, organique, bouclé, et j'en passe.

Je suspends mon tissage et je me retrouve dans mon walk-in. Heureusement, mes caisses sont étiquetées : c'est un vrai coffre aux trésors, mais contenant beaucoup de bleus! Dans ces circonstances, « On ne choisit pas ses cadeaux! me dis-je.



Je tisse donc avec 2 bobines sur une navette double que j'ai aussi sortie des combles.

Le résultat à date est très encourageant et tous les restes de coton bleu ont presque disparus. Bref, lorsque vous avez du temps, inutile de commander de nouveaux fils : cherchez dans vos réserves et videz vos armoires. Si l'appétit vient en mangeant, les projets viennent en fouillant !



POUR BONIFIER SA BIBLIOTHÈQUE



- COIFMAN, Lucienne; *Rep Rips Reps Weave*. JAMES, Carol; *Le sprang expliqué*.
- DIXON, Anne; *Tissage 600 diagrammes*; Édition Eyrolles. MAGAZINE; *Handwoven*.
- GRENON, Nicole; *Le leno*; Édition Attitude Nord. LEMIEUX BÉRUBÉ, Louise; *Le tissage créateur*; Édition Saint-Martin.
- GRENON, Nicole; *Les dentelles tissées*; Édition Attitude Nord. MICHELIN, Yvette; *Fléché traditionnel et actuel*; Édition Les Flécherands du St-Laurent.
- JAMES, Carol; *Le fléché démêlé*.

Sujet de recherche 2020-2021

Afin de garder l'intérêt, de donner un projet et une motivation en ce temps de confinement, les responsables du groupe de recherche vous proposent comme sujet de recherche **Les Dentelles tissées, soit les dentelles Bronson et Suédoise, le Grain d'orge et le Canevas**.

Cet atelier a été donné par Nicole Grenon lors du congrès de juin 2016. Dans le but de vous guider, ses notes sont publiées dans le bulletin. Nous la remercions d'avoir accepté de les rendre disponibles pour toutes.

Date limite d'inscription : 31 octobre 2020

Formulaire d'inscription disponible sur le site de l'[ATQ](#)

Francine Allen Faucher

Marguerite Gingras

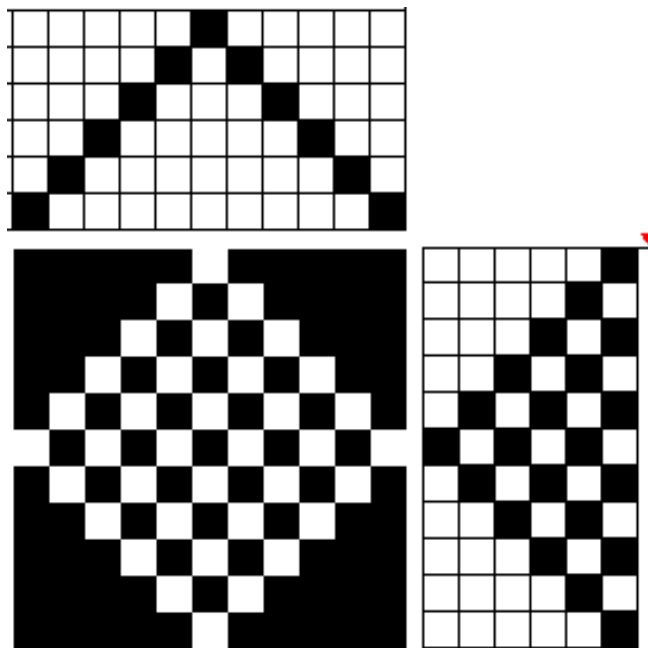
Pauline Bergeron

Les dentelles tissées

par Nicole Grenon



Les dentelles tissées ou armures à jour sont en fait un dérivé de la toile. Elles font ressortir un motif ajouré sur fond de toile, obtenu par une combinaison de flottés en chaîne et en trame qui laissent apparaître des jours entre les oppositions d'effet.



6 blocs, pointe et retour

Les dentelles sont le plus souvent tissées de façon classique, ton sur ton et à une seule navette.

Elles demandent à être tissées au carré, soit un nombre égal de fils de chaîne et de fils de trame.

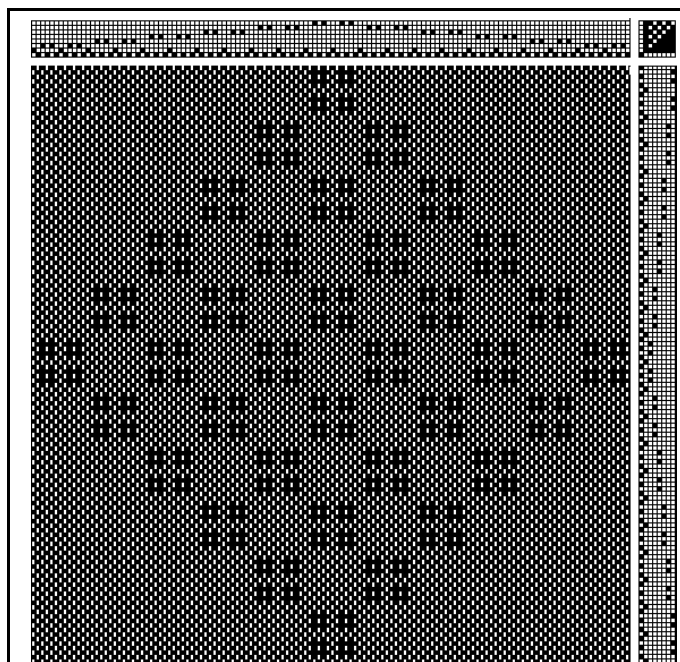
Pour un meilleur résultat, on doit ajuster le duitage sur les parties toile.

L'embuvage en chaîne, moins important sur les parties de dessin formées par des flottés, peut créer certains problèmes sur une longue chaîne.

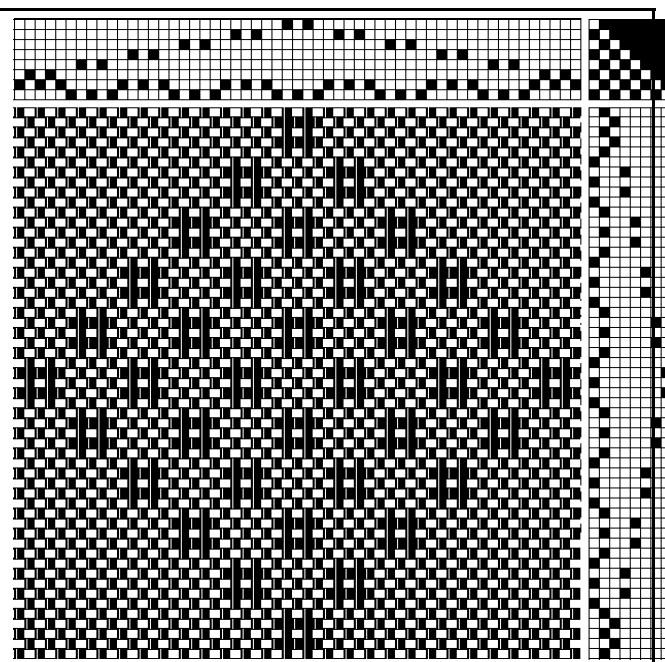
En Dentelle Bronson et en Dentelle Suédoise, les blocs doivent être répétés en chaîne et en trame, car c'est entre cette répétition que se forme l'ajouré.

En Canevas et Grain d'Orge, les blocs ne peuvent se répéter ni en chaîne ni en trame, car cela formerait de trop longs flottés.

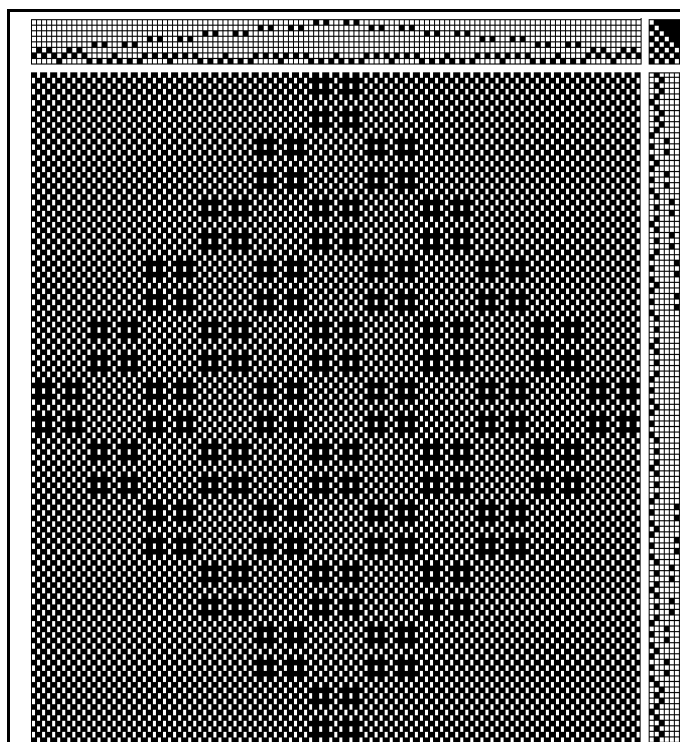
Les dentelles tissées doivent obligatoirement être lavées pour voir apparaître le jour. Pour mieux comprendre leur ressemblance et leur différence, voici un même profil pour 4 techniques différentes présentées sur 8 cadres (page suivante).



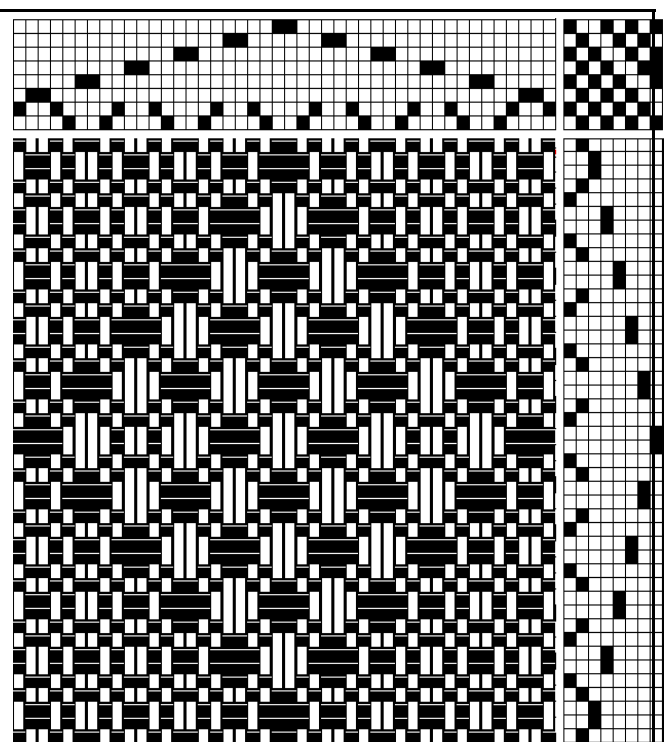
Dentelle Bronson
132 fils et 132 duites de dessin.
6 fils par bloc



Grain d'Orge
55 fils et 55 duites de dessin.
5 fils par bloc



Dentelle Suédoise
121 fils et 121 duites de dessin.
6 fils par bloc, moins 1 fil au changement de bloc.



Canevas
44 fils et 44 duites de dessin.
4 fils par bloc dont 2 enfilés côte à côte.

Bibliographie

Voici la bibliographie que propose Nicole Grenon pour celles qui désirent en savoir davantage sur les dentelles tissées.

Alderman, Sharon	Mastering Weave Structures
Atwater, Mary Meigs	The Shuttle-Craft Book of American Hand-Weaving
Bress, Helene	The Weaving Book
Grenon, Nicole	Notes de cours Initiation aux lames multiples
Grenon, Nicole	Les Dentelles Tissées
Keasbey, Doramay	Designing with Blocks – for Handweavers
Keasbey, Doramay	Pattern Techniques for Handweavers
Lemieux Bérubé, Louise	Le tissage créateur
Muller, Donna	Handwoven Laces
Porter Davison, Marguerite	A Handweaver's Pattern Book
Revue en bref	Hiver 1986 Vol. VII no. 2
Revue Weaver's	The Best of Weaver's Huck Lace
Robitaille, Annette	Les cahiers du tissage : Dentelles Bronson et Suédoise
Snyder, Mary E.	Lace and Lacey Weaves
van der Hoogt, Madelyn	The Complete Book of Drafting for Handweavers
Zielinski, S.A.	Master Weaver no. 12, 13



Photo Chantal Fortin

FONCTIONNEMENT DU GROUPE DE RECHERCHE



Par Francine Allen-Faucher

Le groupe de recherche de l'ATQ est composé de membres en règle de l'Association qui sont désireuses d'approfondir leurs connaissances d'une technique ou d'un thème en tissage. La recherche s'effectue de façon autonome à la maison ou au sein d'une guilde membre en règle de l'Association. Le type de métier et le nombre de cadres sont laissés à la discrétion de chaque participante.

Le sujet est dévoilé dans le numéro *Printemps/Été* de « Au Fil du Temps... » ou lors du congrès et fait suite à un atelier. Un résumé de cet atelier paraît dans le numéro d'automne de *Au Fil du Temps...* pour renseigner les membres absentes lors du congrès. Chaque participante au groupe de recherche doit payer des frais de 5 \$ et s'engage à tisser un échantillon d'environ 4 x 4 po pour toutes les participantes plus deux pour l'Association. Noter que la dimension des échantillons peut varier selon le type de recherche.

Chaque participante (personne ou guilde) s'engage à :

- a) finir les échantillons à la surjeteuse (fil de couleur appropriée) ou avec du ruban-cache afin qu'ils ne s'effilochent pas;
- b) préparer autant de fiches techniques qu'il y a d'échantillons à tisser. Un modèle de fiche technique est proposé avec le numé-

ro d'hiver du bulletin et sur le site Internet de l'ATQ. Son usage est facultatif, mais les informations demandées doivent apparaître sur un modèle de fiche personnel;

- c) insérer chaque fiche technique et l'échantillon dans des protège-documents (pochettes en plastique transparent).

Si une personne inscrite, ne tisse pas les échantillons, le 5 \$ n'est pas remboursé et chaque participante récupère les échantillons qu'elle a tissés en trop.

La date limite d'inscription est fixée au 31 octobre. Le nombre d'échantillons à tisser sera précisé au début de novembre par courriel ou par la poste. Les échantillons doivent être postés entre le 1 mars et le 15 avril. S'ils arrivent en retard, ils seront refusés. La remise peut varier d'une année à l'autre selon la date du congrès.

À la demande des participantes, la personne ayant donné l'atelier sur le sujet de recherche peut alors écrire des commentaires sur les échantillons.

Lors du congrès, les participantes sont présentées par la porte-parole du comité du groupe de recherche et les cartables leur sont remis à ce moment. Les participantes absentes reçoivent leur cartable par la poste.

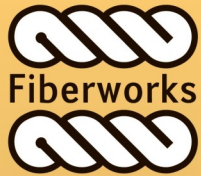
Réduisez vos efforts !

La technologie vous aide
en réduisant votre labeur
grâce à la motorisation.


Séguin

**Métier
à tisser**
Motorisé
assisté par ordinateur

Compatible
avec le logiciel



Services edapi.com
fabricant des
Métiers Séguin
est maintenant
distributeur de
Fiberworks

 [www.edapi.com/
fiberworks/](http://www.edapi.com/fiberworks/)

Nouveau



Métier à tisser
avec chariot.
(vendu séparément)


**Moteur
ensouple**

Pour vous aider dans
le montage de vos
métiers à tisser avec
un ensouple
ourdissoir pour
ourdissement direct.

Nouveau

**Ensouple ourdissoir
pour ourdissement direct**



 1-450-848-9935

 www.metiersseguin.com

 info@metiersseguin.com

 youtube.com/seguinlooms

 facebook.com/seguinlooms

Exposition des membres : congrès virtuel 2020

Lucie Gingras, présidente de l'ATQ a eu la bonne idée de demander aux membres d'exposer leurs œuvres dans ce bulletin. Bonne exposition!

BERGERON, Pauline

Napperon (12 cadres)

Technique : Lampas

Ros : 12, 3 fils en peu, 36 fils par pouce

Chaîne : cotonlin 2/8 beige, cotolin 2/16 crème

Trame : coton mercerisé 2/5 triple, marine, vert, orange

Dimensions : 17 po X 17 po

Finition : Hemstitch



BERGERON, Pauline



Serviette à main (8 cadres)

Technique : *Diversified plain weave thick and thin*

Ros : 8, 4 fils en peu (2 gros fils et 2 petits fils), 32 fils au pouce

Chaîne : coton bouclé gris pâle double, coton 2/16 naturel

Trame : coton bouclé orange, marine/coton 2/16 rose

Dimensions : 19 po X 32 po

Finition : leno aux doigts et Hemstitch

Jeté (16 cadres)

Technique : Echo

Ros : 12, 3 fils en peu, 36 fils au pouce

Chaîne : coton 2/8 bleu pâle, bleu moyen

Trame : laine 2/32 double

Dimensions : 60 po X 72 po

Finition : franges tressées

BERGERON, Pauline



DESMEULES, Liliane



Tapis

Technique : Navajo

Broderie : point mirliton (point devant entrelacé)

Ros : 10, 1 fil en peu 12 fois, 1 peu libre, répéter et finir par 1 fil en peu 12 fois/16 duites au pouce

Chaîne : coton 4/8 blanc naturel

Trame : laine Lemieux 2 brins doublés blanc naturel, noir, jaune, rouge

Dimensions : 26 po X 36 po

Finition : Aux extrémités, entrer un fil sur deux sur une face et un fil sur deux sur l'autre face.

Références : ROBITAILLE, Annette D.; *Les cahiers du tissage Navajo*.

Guide complet des points de broderie; Edition Sélection du Reader's Digest; 1979, page 46.

DESROCHERS, Nicole

Couverture (4 lames)

Technique : Incrustation en chèvrefeuille

Ros : 15, 2 fils en peu, 30 fils au pouce

Chaîne : fil polyester blanc 2/16

Trame : laine acrylique

Dimensions : 94 po X 105 po



GINGRAS, Lucie



Banderole de bienvenue à l'entrée du sentier de la rivière Beauport (Québec)

Technique : Feutre humide et feutre à l'aiguille

Fibres : Laine inconnue

Dimensions : 3,65 m X 44 cm

Dinde

Technique: Feutre humide et feutre à l'aiguille

Fibre : Laine inconnue et laine mérinos

GINGRAS, Lucie



GINGRAS, Marguerite



Col en feutre

Technique : Feutre sur tissu

Fibres : laine Bluefaced Leicester et laine mérinos sur tissu de soie

Foulard tissé (32 lames)

Technique : *Diversified plain weave*

Ros : 12, 3 fils en peu, 36 fils au pouce/37,3 duites au pouce

Chaîne : soie Tussah 2/15, soie 2/12, soie 2/60

Trame : soie 2/30 doublée, soie 2/12, soie 2/60

Dimensions : 6 po X 52 po

GINGRAS, Marguerite



MICHELIN, Yvette



Ciel mon château

Technique : Fléché authentique (tissée aux doigts)

Fils : Mérinos (100%)
181 fils, 54 motifs

Note : Création 2013, réalisation 2018-2019

Foulard (24 cadres)

Technique : *Summer & Winter* polychrome inversé

Ros : 14, 3 fils en peu, 42 fils au pouce/24 duites au pouce

Chaîne : Alpaga-soie 2/14 (80%-20%) de chez Brassard pour les fils de dessin/Laine peignée 2/20 de chez Brassard pour le fil de liaison

Trame : Mérinos-soie (70%-30%) Lace de chez Knit Picks,

Dimensions : (après lavage)
Largeur : 9¼ po
(rétrécissement : 2%)
Longueur : 63 pouces sans les franges
(rétrécissement : 3%)

OUELLET, Jocelyne



OUELLET, Jocelyne



Foulard (24 cadres)

Technique : *Summer & Winter* polychrome inversé

Ros : 14, 3 fils en peu, 42 fils au pouce/19 duites au pouce

Chaîne : Alpaga-soie 2/14 (80%-20%) de chez Brassard pour les fils de dessin/Laine peignée 2/20 de chez Brassard pour le fil de liaison

Trame : Laine inconnue

Dimensions : (après lavage) 9 1/4 po X 69 po
Largeur : 9 1/4 po
(rétrécissement : 2%)
Longueur : 69 po sans les franges
(rétrécissement : 3%)

OUELLET, Jocelyne

Foulard (12 cadres)

Technique : Sergé

Ros : 12, 2 fils en peu, 24 fils au pouce/24 duites au pouce

Chaîne : laine 2/16, 15% nylon teinté à la main

Trame : laine fine inconnue, doublée avec un fil cachemire

Dimensions : (après lavage) 12 po X 72 po
(sans les franges)



PELLETIER, Josette



Linge à vaisselle (8 cadres)

Technique : Sergé

Ros : 12, 2 fils en peu, 24 fils au pouce

Chaîne : Coton 2/16

Trame : Coton 2/8

Dimensions : (après lavage) 25,5 po X 33 po
Largeur : 29 po
Longueur : 38 po

POULIN, Anne-Marie

Foulard (4 cadres)

Technique : Reps lancé

Ros : 15

Chaîne : bambou noir 2/16

Trame : rayonne rouge 2/8/fil de liaison bambou noir 2/16

Dimensions : 20 cm X 1 m 90

Référence : *Handwoven*, March-April 2019

Note : projet personnel



POULIN, Anne-Marie



Foulard (4 cadres)

Technique : Grain d'orge

Ros : 15

Chaîne : polyester blanc 2/16

Trame : polyester blanc 2/16

Dimensions : 16 cm X 1 m 38

Référence : *Calendrier Brassard et fils*, 2014

Note : Projet du groupe pour débutante auprès des Artisanas au fil du temps (Cap-Rouge)

Foulard (4 cadres)

Technique : Chèvrefeuille-marchure croisée

Ros : 15

Chaîne : orlec jaune 2/16

Trame : orlec jaune 2/16

Dimensions : 20 cm X 1 m 50

Référence : essai personnel

POULIN, Anne-Marie



REID, Ginette



Foulard ou chemin de table (8 cadres)

Technique : Summer & Winter polychrome inversé

Ros : 12, 3 fils en peu

Chaîne : lin, vert fluo et sarcelle/bambou noir

Trame : 50 % soie tussah chinois et 50 % laine mérinos très fin, couleur ebony

Dimensions : 11 po X 48 po (sans les franges)

REID, Ginette



Linge à vaisselle (4 cadres)

Technique : Chèvrefeuille-incrustation

Ros : 12, 2 fils en peu

Chaîne : coton gris

Trame : coton bouclé blanc/ coton gris fil de liaison

Dimensions : 23 po X 36 po

Conseil d'administration :

Lucie Gingras, présidente

atq.presidente@gmail.com

Francine Allen-Faucher, vice-présidente

Responsable du groupe de

recherche et du comité concours, évaluation et prix

atq.concours@gmail.com

Nicole Lachance, trésorière

atq.tresoriere@gmail.com

Sylvie Faucher

Secrétaire aux procès-verbaux

Responsable de l'exposition pour le congrès

atq.secretaire@gmail.com

Administratrices :

Louise Lemieux Bérubé

Responsable des personnes-ressources

atq.personnesressources@gmail.com

Aline Parent

Responsable des inscriptions

atq.inscriptionmembres@gmail.com

Louise Roussel

Responsable des archives et des fournisseurs

atq.fournisseurs@gmail.com

Chantal Fortin

Responsable des communications (Web et Facebook)

atq.bulletin@gmail.com

Petit truc de tissage avec du mohair



par Ginette Reid

Voici un petit truc que j'ai appris lors du projet de châle rectangulaire en Kid Mohair (78 %, 13 % laine et 9 % nylon) en chaîne et en trame.

J'ai évité de trop manipuler la fibre, donc l'écheveau à défaire (à mettre en boule) est installé sur une ensouple rectangulaire et je mesurais et coupais au fur et à mesure que je déroulais selon la longueur voulue.

Ensuite, j'ai monté, selon la méthode américaine, *front to back*, i-e passé en ros, 5 fils au pouce en utilisant un ros 6.

Une fois la largeur atteinte, ce fut l'enfilage en mode suivi. Ensuite, j'ai enroulé la chaîne autour de l'ensouple arrière. J'ai attaché la chaîne à la poitrinière avant puis, j'ai débuté le projet.

Au début, je battais légèrement la chaîne, lâchais les pédales et remettais le battant en place, proche des cadres. Toutefois, une certaine résistance se manifestait et en plus, en pesant sur les pédales pour la suite du tissage, je devais lever les fibres manuellement.

Mais, par les temps qui courent, je me suis dit : «*Prenons le temps*».

Puis, j'ai observé que si je gardais, approximativement, le battant à 4 pouces de la pièce tissée et que j'utilisais une pédale à la fois, les fils levaient sans aide. Si je reculais le battant encore plus loin, aucune résistance et ce fut un charme que de tisser !!

J'ai compris que les fils, qui étaient mousseux, donc ayant une tendance à se coller ensemble étaient beaucoup plus gérables quand un fil sur 2 était levé. Je ne sais pas si je m'explique bien !!!

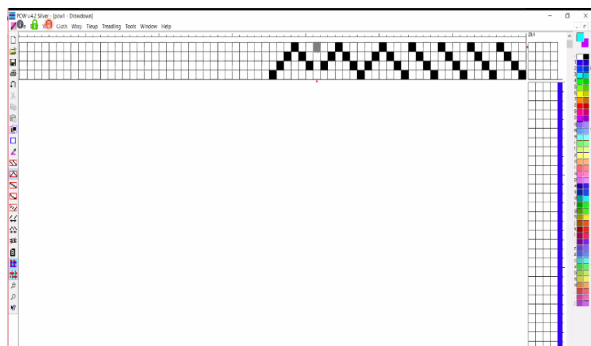
On m'a invité à partager cette expérience avec d'autres !!!

On pense que tout le monde le sait, mais ce n'est pas nécessairement le cas !



Formation continue en ligne : Fiberworks

par Chantal Fortin



En cette période de confinement, Maryse Giroux a proposé une démonstration gratuite du logiciel Fiberworks, en ligne. Elle a utilisé une plateforme accessible en quelques clics, soit Zoom. Quelle belle idée!

Je vous partage ici, cette expérience qui fut pour moi, des plus appréciée.

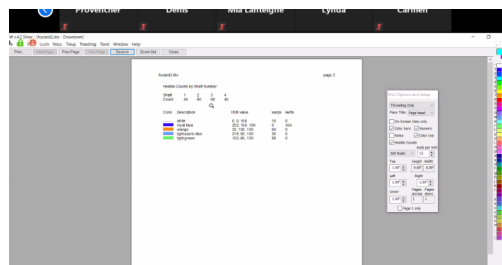
Dans un premier temps, Maryse a offert «Démonstration Fiberworks 1», le 26 mars dernier, ce qui m'a permis d'apprendre la base et le vocabulaire anglophone des termes de tissage francophone. C'est ainsi que les termes comme *Warp*, *Tieup*, *Treadling* et bien d'autres sont devenus familiers.

Chacune des participantes posait des questions au fur et à mesure et Maryse y répondait. Elle a composé sous nos yeux, tout simplement, en quelques clics, des patrons de tissage pour un métier à 4 ou 8 cadres et ainsi de suite. Les couleurs valsaient et les motifs s'alignaient comme par magie.

La semaine suivante, ce fut «Démonstration Fiberworks 2» en ligne, sur Zoom. Cette fois, Maryse a amené les participantes à jongler davantage avec la marche et l'attachage. Ses explications étaient claires et à chaque fois, elle prenait le temps de répondre aux interrogations de chacune.

Finalement, elle a offert également la même démonstration, mais pour les MAC.

Une initiative fort appropriée, en ce temps de confinement.



Fiberworks calcule le nombre de fils nécessaires pour le projet

Pour en savoir davantage ou pour télécharger la version gratuite pour essai, cliquer sur le site EDAPI.COM.

Ça va bien aller!

Photo Chantal Fortin



Au Fil du temps...automne 2020

Habituellement, pour le bulletin d'automne je reçois des textes liés aux activités vécues lors du congrès. Il n'y en aura pas. Toutefois, je fais appel à vous chères membres pour m'envoyer des textes sur un voyage virtuel que vous avez fait, un projet que vous avez terminé, une formation que vous avez suivie en ligne, une rencontre virtuelle avec une tisserande, bref, c'est à vous de nourrir le bulletin afin qu'il soit riche de vos expériences.

Me faire parvenir votre article **avant le 1er septembre** en m'écrivant à :

atq.bulletin@gmail.com

Avantages d'être membre

	Membre individuel	Membre associé ^B	Non-membre
Bulletin « Au Fil du Temps... » (accès en ligne, réservé aux membres)	*	*	Accès aux anciens bulletins, seulement
Trois échantillons avec bref/année (par la poste)	*	*	
Admissibilité au congrès annuel	*		
Participation gratuite à l'exposition annuelle du congrès ^A est maintenant permise aux membres associées (mais se limite à 3 pièces par guilde/regroupement).	*	*	
Admissibilité à la Bourse d'études	*		
Admissibilité à la subvention des ateliers de formation en région	*		
Admissibilité aux ateliers de formation en région	*		
Publication gratuite dans le bulletin « <i>Au Fil du Temps...</i> »	*		
Devenir l'hôte du congrès annuel	*	*	
Publicité gratuite sur notre site Web	*	*	
Réseautage sur la page « Facebook » de l'ATQ	*	*	*

A : Il est permis d'exposer des pièces lors du congrès sans être sur place en autant que l'adhésion soit en règle.

B : L'adhésion des regroupements de tisserandes tels que les guildes, les cercles de fermières et autres groupes. Les guildes/regroupements pourront exposer un maximum de 3 pièces sélectionnées parmi leurs membres.

TARIFS DE PUBLICATION

Commercial et non-membres

	1 parution	3 parutions
1/4 pages	20\$	55\$
1/2 page	25\$	70\$
1 page	50\$	140\$

Membre de l'ATQ: Gratuit s'il s'agit d'une annonce non commerciale.

Au Fil du Temps... est publié trois fois l'an: printemps/été, automne, hiver : ISSN 1924-004X (imprimé) ISSN 2371-5626 (en ligne).

Société canadienne des postes : Envoi de publication canadienne, numéro de convention : 40657101.

Le contenu des articles est la seule responsabilité de leurs auteurs. Leur reproduction est permise à condition d'en indiquer la source.

« Aucune traduction d'articles ne sera faite dans le bulletin. Nous publierons désormais les articles dans la langue reçue. Les renseignements importants seront bilingues ». Extrait du procès-verbal de la réunion du Conseil d'admini-